

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

13 DECEMBER 1995

WETSONTWERP

**tot invoeging van een artikel 353bis
in het Gerechtelijk Wetboek en
tot wijziging van artikel 354
van hetzelfde Wetboek**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER LOZIE

Opschrift

Het opschrift vervangen door wat volgt :

« Wetsontwerp ter regeling van de onverenigbaarheid van een ambt van rechterlijke orde en een verkozen mandaat in gemeenteraden en raden van openbare centra voor maatschappelijk welzijn. »

N° 2 VAN DE HEER LOZIE

Artikel 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Artikel 1bis. — In artikel 293 van het Gerechtelijk Wetboek worden in de eerste zin de woorden « De ambten van de rechterlijke orde » vervangen door de woorden « De ambten van lid van een hof, rechtbank of parket ».

Zie :

- 234 - 95 / 96 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

13 DÉCEMBRE 1995

PROJET DE LOI

**portant insertion d'un article 353bis
au Code judiciaire et modification
de l'article 354
du même Code**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. LOZIE

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

« Projet de loi réglant les incompatibilités entre une fonction de l'ordre judiciaire et un mandat électif exercé au sein de conseils communaux et de conseils de l'aide sociale. »

N° 2 DE M. LOZIE

Article 1^{er}bis (nouveau)

Insérer un article 1^{er}bis (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1^{er}bis. — A l'article 293 du Code judiciaire, dans la première phrase, les mots « Les fonctions de l'ordre judiciaire » sont remplacées par les mots « Les fonctions de membre d'une cour, d'un tribunal ou d'un parquet ».

Voir :

- 234 - 95 / 96 :

— N° 1 : Projet de loi.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

N° 3 VAN DE HEER LOZIE

Art. 2

In het voorgestelde artikel 353bis, tussen de woorden « in artikel 293 zijn » en de woorden « van toepassing » het woord « niet » invoegen en het woord « alsook » vervangen door de woorden « en evenmin ».

N° 4 VAN DE HEER LOZIE

Het wetsontwerp aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« Overgangsbepaling — Zetelende leden van een gemeenteraad of een raad voor Maatschappelijk Welzijn, alsook hun opvolgers, kunnen hun lopend mandaat voleindigen tot aan de installatie van een nieuwe raad na de gemeenteraadsverkiezingen van het jaar 2000. »

F. LOZIE

N° 3 DE M. LOZIE

Art. 2

À l'article 353bis proposé, remplacer les mots « sont applicables » par les mots « ne sont pas applicables » et les mots « ainsi qu'aux membres » par les mots « pas plus qu'aux membres ».

N° 4 DE M. LOZIE

Compléter le projet de loi par une disposition transitoire, libellée comme suit :

« Disposition transitoire — Les membres effectifs d'un conseil communal ou d'un conseil de l'aide sociale, ainsi que leurs suppléants, peuvent achever leur mandat jusqu'à ce qu'un nouveau conseil soit installé à l'issue des élections communales de l'an 2000. »